

E-ZPassNY ПРЕДЛАГАЕТ СЛЕДУЮЩИЕ СКИДКИ:

- скидки в пиковые и внепиковые часы на всех объектах PANYNJ + тарифы для частных поездок, совместных поездок и энергосберегающих ТС
 - скидки на объектах NYSTA
 - скидки на пунктах наличной оплаты TBTA
- скидки на поездки в оба конца по мосту Verrazano-Narrows
- скидки на мостах Marine Parkway-Gil Hodges Memorial и Cross Bay Veterans Memorial
- скидки на Peace Bridge

ОПЦИОННЫЕ СКИДОЧНЫЕ ТАРИФНЫЕ ПЛАНЫ E-ZPass

Возможность воспользоваться предлагаемыми компанией E-ZPass в шт. Нью-Йорк скидками может оказаться еще выгоднее. Посетите сайт E-ZPass NY по адресу www.e-zpassny.com, чтобы больше узнать о скидочных тарифных планах. Если какой-то из них вас заинтересует, укажите его код и необходимую сумму в долларах в Разделе 4 прилагаемого бланка заявки E-ZPass.

Настоящие условия вместе с заполненным бланком заявки E-ZPass (далее «Заявка») составляют клиентское соглашение E-ZPass (далее «Соглашение»). E-ZPass — это электронная система, позволяющая оплачивать сборы за пользование объектами E-ZPass. В штате Нью-Йорк компания E-ZPass работает под эгидой агентств Triborough Bridge and Tunnel Authority (TBTA) (также известного как MTA Bridges and Tunnels), New York State Thruway Authority (NYSTA) и Port Authority of New York and New Jersey (PANYNJ), именуемых в данном документе по отдельности как «агентство» и совокупно как «агентства». Счет клиента E-ZPass (далее «Счет») действителен на всех объектах E-ZPass независимо от их местонахождения и доступен для всех агентств. Каждый Счет передается в распоряжение одного из вышеназванных агентств, с которым и заключается настоящее Соглашение. Название агентства, которому передается Счет и с которым заключается Соглашение, указано на радиожетоне E-ZPass (далее «Жетон»). Ознакомьтесь с настоящими условиями и сохраните данный документ. Открытие Счета, как и использование Жетона E-ZPass означает согласие с приводимыми ниже условиями.

1) ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- Несоблюдение условий настоящего Соглашения может стать основанием для его расторжения.
- Обязательства и льготы по Соглашению не могут быть переуступлены.
- Неуплата задолженности по Счету преследуется по закону.
- При подъезде и проезде по платным полосам E-ZPass должен соблюдаться установленный скоростной режим. Несоблюдение скоростных ограничений может стать основанием для приостановки или аннулирования Счета, а также иных предусмотренных законом санкций.
- Соблюдению подлежат все применимые нормы ПДД, предписания, знаки, разметка и сигналы, а также указания работников системы сбора оплаты и сотрудников правоохранительных органов.

2) ЖЕТОН

- При оплате чеком или наличными за каждый Жетон взимается депозит в размере \$10. Депонированная сумма возвращается после закрытия Счета и возврата Жетона в надлежащем состоянии (определяется по усмотрению E-ZPass). Депозит не требуется в случае авторизации пополнения Счета путем автоматического списания средств с кредитной карты или расчетного счета.
- Категория используемого ТС должна соответствовать категории предоставленного компанией E-ZPass Жетона.
- В соответствии с Разделом 5, Жетон подлежит возврату по первому требованию.
- Факт использования Жетона на любом из объектов E-ZPass означает разрешение компании E-ZPass списать со Счета соответствующие суммы.
- Использование Жетона на объектах E-ZPass за пределами объектов E-ZPass в штате Нью-Йорк регулируется законами и предписаниями, касающимися данных объектов.
- На Счете с предоплатой всегда должен быть достаточный остаток. Без этого Жетон не может использоваться или передаваться для использования.
- Жетон должен быть правильно установлен внутри или снаружи ТС (см. инструкции), предоставляемые вместе с Жетонами). В противном случае Жетон может быть поврежден не считан, что на некоторых объектах может привести к блокированию полосы и нарушениям, влекущим штрафные и иные предусмотренные законом санкции. Неправильно установленный Жетон может стать причиной фотофиксации номера ТС с последующей идентификацией владельца и внесением сведений о номере в учетные данные Счета (на основании регистрационных записей о ТС). Эти снимки могут быть использованы для списания со Счета платы за проезд по наличному тарифу и/или иных административных сборов.

3) СЧЕТ

- На Счете с предоплатой всегда должен находиться остаток для покрытия взимаемых сборов.
- Начисляемые суммы списываются со Счета при каждом использовании Жетона.
- Компания E-ZPass может списать со Счета любые применимые административные сборы, начисленные в соответствии с настоящим Соглашением.
- Счет может быть приостановлен вследствие нарушениями скоростного режима, просрочек и/или неуплаты административных сборов.
- На возмещаемый депозит за Жетон и на остаток на Счете не начисляются проценты.
- Регулярная выписка со Счета не предоставляется только в случае отсутствия транзакций и движений по Счету за отчетный период выписки. Клиент обязан проверять предоставляемые выписки. В случае несогласия с какой-либо позицией оспорить ее можно в соответствии с положениями Раздела 6.

- За повторный запрос ранее предоставленной выписки взимается плата.
- Следующие месячные тарифные планы можно приостановить, позвонив по номеру 1-800-333-TOLL (1-800-333-8655), но не более 4 раз в год и не менее чем на неделю, чтобы затем продлить месячный период, по которому учитывается минимальное число поездок: Tappan Zee Bridge Commuter (TZC), Grand Island Commuter (GIC), New Rochelle Commuter (NRC), Yonkers Commuter (YKC), Harriman Commuter (HAC), Bridge Authority Discount (NYSBA). Первое после не менее чем 7 дней использования Жетона на соответствующем мосту возобновляет приостановленный тарифный план.
- Компания E-ZPass, по своему усмотрению, может получать от организации, выпустившей кредитную карту, новые сведения, в том числе новые номера счетов и сроки их действия.
- Компания E-ZPass по своему усмотрению может получать от финансового учреждения Клиента актуальную банковскую информацию, в том числе маршрутные номера, номера счетов и тип счета.
- Компания E-ZPass, по своему усмотрению, может получать от Почтовой службы США сведения о новых адресах Клиента.

4) ПРЕДОПЛАТА

- Минимальный размер предоплаты должен быть достаточным для покрытия платежей в течение 1 месячного периода.
- При снижении остатка на Счете до установленного для него уровня или ниже необходимо его пополнить на сумму предоплаты. Дата пополнения Счета зависит от интенсивности его использования. Для пополнения можно выбрать один из перечисленных ниже способов.
 - Предоставление компании E-ZPass права автоматически удерживать с кредитной карты или расчетного счета все начисленные суммы.
 - Если автоматическое пополнение выполняется с расчетного счета:
 - Клиент априори подтверждает право компании E-ZPass удерживать необходимые суммы с банковского счета каждый раз, когда остаток на Счете опускается до установленного уровня или ниже;
 - Клиент подтверждает, что списания с его расчетного счета по системе АСН на покрытие платежей и сборов могут быть в пределах от \$0,01 до \$3000,00 в зависимости от интенсивности использования Счета E-ZPass.
 - Чеки (или платежные поручения) на имя E-ZPass (только в долл. США). Сбор в размере \$25 взимается за каждый возвращенный в компанию E-ZPass чек, не оплаченный банком Клиента.
 - Оплата наличными в сервисных центрах E-ZPass (только в долл. США или канадских долларах по курсу, который может устанавливаться компанией E-ZPass). НЕ ПЕРЕСЫЛАЙТЕ ДЕНЬГИ ПОЧТОЙ.
 - Анализу подвергаются все новые Счета через 35 дней после первого использования Жетона и потом каждые 90 дней. Если ежемесячный расход стабильно держится выше или ниже суммы предоплаты, компания E-ZPass пересматривает ее, приближая к среднемесячному расходу.
 - Клиенты, выбравшие пополнение с помощью кредитной карты, могут стать участниками программы E-ZPass Plus. Это даст им возможность пользоваться Жетоном на авторизованных объектах E-ZPass Plus. Все начисленные на Жетон платежи E-ZPass Plus взимаются компанией E-ZPass с кредитной карты Клиента. Величина таких платежей может отличаться от суммы предоплаты, а списаны они могут быть в любое время. Участие в программе E-ZPass Plus предполагает согласие Клиента на то, что в целях взимания платы его имя и адрес будут сообщены операторам E-ZPass Plus. Чтобы отказаться от участия в программе E-ZPass Plus, необходимо уведомить об этом сервисный центр E-ZPass.
- В зависимости от общей суммы платежей и сборов на один отчетный период (период составления выписки) может выпасть несколько пополнений.

5) НАРУШЕНИЯ

- Использование Жетона в условиях отрицательного баланса, приостановки или аннулирования Счета за скоростные нарушения на объектах E-ZPass или по другим причинам, а также если он ранее был объявлен утерянным или украденным, влечет: штраф до \$100 за каждое нарушение; оплату полного тарифа (без скидок); и/или требование сдать Жетон в компанию E-ZPass заказным письмом или на пункте сбора оплаты.
- Использование Жетона на ТС несоответствующей категории карается штрафом в размере до \$100 за каждое нарушение и/или требованием сдать Жетон в компанию E-ZPass заказным письмом или на пункте сбора оплаты. В случае повторных нарушений Счет может быть аннулирован.
- Непринятие мер в ответ на Уведомления о нарушениях может повлечь за собой передачу вопроса коллекторскому агентству, назначение дополнительных сборов и выплата и/или отмену регистрации транспортного средства Департаментом транспортных средств штата Нью-Йорк в соответствии с 15 NYCRR 127.14.

Продолжение на обороте

6) УРЕГУЛИРОВАНИЕ РАЗНОГЛАСИЙ

Клиент уполномочивает E-ZPass быть первой инстанцией в разрешении любых вопросов и разногласий, связанных или обусловленных настоящим Соглашением, включая, в том числе, начисление тарифных платежей, сборов и иных сумм вследствие надлежащей или ненадлежащей эксплуатации Жетона или Счета. Все претензии должны быть в письменном виде направлены в сервисный центр E-ZPass в течение 180 суток после получения уведомления о списании со Счета платежа, сбора или иной суммы. Уведомлением о начислении платежа, сбора или иной суммы, а также о решении E-ZPass в отношении поданной претензии является электронное или почтовое сообщение, высланное на адрес, предоставленный в E-ZPass Клиентом или Почтовой службой США. Юридической базой для урегулирования претензий к PANYNJ, NYSTA и TBTA, связанных или обусловленных настоящим Соглашением, включая, в том числе, начисление тарифных платежей, сборов и иных сумм вследствие надлежащей или ненадлежащей эксплуатации Жетона или Счета, служат:

- Для PANYNJ: неконсолидированный свод законов шт. Нью-Йорк (New York State Unconsolidated Laws), разделы с 7101 по 7136 либо аннотированные статуты шт. Нью-Джерси (New Jersey Statutes Annotated), разделы с 32:1-157 по 32:1-176.
- Для NYSTA: закон об органах гос. власти шт. Нью-Йорк (New York State Public Authorities Law), раздел 361-b.
- Для TBTA: подача/возбуждение иска возможно только в течение одного года с даты уведомления о решении E-ZPass в отношении претензии, поданной Клиентом в рамках настоящего Соглашения.

7) УТЕРЯ/КРАЖА/ПОЛОМКА РАДИОЖЕТОНА

После устного или письменного уведомления E-ZPass об утере/краже жетона Клиент не будет нести ответственность за его несанкционированное использование. Однако за утерянные, украденные, поврежденные или испорченные жетоны взимается плата в размере \$16,00 (внутр.) или \$22,00 (наружн.). Если поломка жетона не вызвана его нецелевым или ненадлежащим использованием, после его возврата в сервисный центр E-ZPass он будет бесплатно заменен на другой.

8) ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Клиент признает, что компания E-ZPass и все агентства, предоставляющие услуги E-ZPass, никогда не представляли и публично отказываются предоставлять в отношении Жетона какие-либо гарантии, явные или неявные, включая, в том числе, явные и подразумеваемые гарантии товарности, пригодности для конкретной цели и соответствия моделям/образцам. Клиент соглашается, что компания E-ZPass и все агентства, предоставляющие услуги E-ZPass, не несут никакой ответственности и обязательств касательно эксплуатации и рабочих характеристик Жетона. Клиент обязуется возместить и предотвратить для компании E-ZPass и всех агентств, предоставляющих услуги E-ZPass, наступление любых убытков, потерь, издержек, расходов и ответственности вследствие применения или работы Жетона.

9) РАСТОРЖЕНИЕ

Настоящее Соглашение может быть расторгнуто в любой момент по письменному запросу Клиента при условии возврата всех Жетонов в компанию E-ZPass. Жетоны должны быть возвращены в сервисный центр E-ZPass (лично или заказным письмом). Жетоны являются собственностью агентств, предоставляющих услуги E-ZPass. После расторжения Соглашения и возврата Жетонов депозиты и остаток на Счете, образовавшийся после удержания всех начисленных сборов, возвращаются Клиенту в форме банковского чека или перечисления на кредитную карту (в зависимости от выбранного способа пополнения Счета).

10) ВОЗМЕЩЕНИЕ ИЗДЕРЖЕК

Клиент обязуется возместить все расходы (включая оплату юридических услуг), понесенные компанией E-ZPass и всеми агентствами, предоставляющими услуги E-ZPass, в процессе взыскания платежей, обусловленных настоящим Соглашением.

11) ИЗМЕНЕНИЕ УСЛОВИЙ

Агентство, которому переуступлен Счет, вправе по предварительному письменному уведомлению в любой момент изменить условия Соглашения. В уведомлении должна быть указана дата вступления изменений в силу. Недействительность тех или иных положений Соглашения никоим образом не отменяет и не ограничивает действие остальных положений.

12) РЕГУЛИРУЮЩЕЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

Настоящее Соглашение регулируется и трактуется в соответствии с законами штата Нью-Йорк.

13) ОБНОВЛЕНИЕ ДАННЫХ

Клиент обязуется своевременно сообщать компании E-ZPass обо всех изменениях, касающихся предоставленных им компанией E-ZPass сведений, в том числе об изменениях:

- адреса,
- данных ТС,
- данных кредитной карты (№, срок действия),
- реквизитов расчетного счета,
- метода оплаты,
- адреса эл. почты,
- номеров телефонов.

14) НЕРАСКРЫТИЕ ИНФОРМАЦИИ

Компания E-ZPass уважает конфиденциальность данных всех владельцев счетов. Информация о счетах может быть предоставлена агентствам, но не может быть предоставлена третьим лицам, кроме как по письменному согласию Клиента или если это требуется или допускается законодательством и политикой услуг E-ZPass.

15) ПЛАТЕЖИ, ЖЕТОНЫ, ПЕРЕПИСКА

Адреса для возврата Жетонов и отправки писем, платежей и запросов о нарушениях:

СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР E-ZPass

**ЗАЯВКИ И ВОЗВРАТ
ЖЕТОНОВ**
PO Box 149001
Staten Island, NY 10314-9001

**РАССЛЕДОВАНИЕ И ОПЛАТА
ШТРАФОВ**
PO Box 15186
Albany, NY 12212-5186

**ПОПОЛНЕНИЕ
СЧЕТА**
PO Box 15185
Albany, NY 12212-5185

ПИСЬМА И УВЕДОМЛЕНИЯ
PO Box 15187
Albany, NY 12212-5187

16) СУММЫ ДЕПОЗИТОВ И АДМИНИСТРАТИВНЫХ СБОРОВ

Депозит за каждый Жетон (пополнение наличными или чеком)	\$10,00
Депозит за каждый Жетон (автоматическое пополнение с кредитной карты или расчетного счета)	Нет
Стоимость Жетона в случае порчи, повреждения, утери, кражи	Внутренний \$16,00 Наружный \$22,00
Отклонение ACH-транзакции банком	До \$25,00
Возврат чека	\$25,00
Ежемесячная выписка по почте (в год)	\$ 6,00
Повторная выписка	\$ 2,00
Обслуживание Счета (PANYNJ, в мес.)	\$ 1,00
Аннулирование Счета	\$25,00
Невозврат Жетона	\$25,00
Др. нарушения / неправомерное использование Жетона	До \$100,00

E-ZPass и агентства, предоставляющие услуги E-ZPass, сохраняют за собой право вводить дополнительные сборы.

17) ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КЛИЕНТОВ, ВЫБРАВШИХ ТАРИФНЫЙ ПЛАН E-ZPass PAY PER TRIP

- a.** При выборе тарифного плана E-ZPass Pay Per Trip Клиент обязан указать код банка (BRN) и номер расчетного счета (можно также указать данные дополнительной кредитной карты).
 - i. Клиент априори подтверждает право E-ZPass списывать средства с его расчетного счета в любой день, когда были начислены тарифные платежи и сборы.
 - ii. Клиент подтверждает, что списания с его расчетного счета по системе ACH на покрытие платежей и сборов могут быть в пределах от \$0,01 до \$300,00.
 - iii. Клиент подтверждает, что ACH-списания с его расчетного счета могут производиться примерно в тот же день, когда были начислены тарифные платежи, и в размере всех начислений.
 1. За выходные и праздники ACH-списания могут производиться на следующий рабочий день.
- b.** На расчетном счете должно быть достаточно средств для покрытия всех платежей и сборов E-ZPass; любое использование Жетона правомерно только при достаточном балансе на расчетном счете либо при наличии заранее указанных данных действующей дополнительной кредитной карты.
- c.** В случае любого отказа банком Клиента провести инициированную E-ZPass ACH-транзакцию и при наличии заранее указанных данных действующей дополнительной кредитной карты Счет будет переведен на предоплату с пополнением по кредитной карте (условия, касающиеся предоплаты, см. выше).
- d.** В случае любого отказа банком Клиента провести инициированную E-ZPass ACH-транзакцию и в отсутствие заранее указанных данных дополнительной кредитной карты Счет будет переведен на предоплату наличными. Использование Жетонов E-ZPass будет возможным только после пополнения наличного Счета.
- e.** Использование Жетона при недостаточном балансе расчетного счета и в отсутствие заранее предоставленных данных дополнительной кредитной карты карается штрафом в размере до \$50 за каждое нарушение, оплатой по полному тарифу (без скидок) и/или требованием сдать Жетон в E-ZPass заказным письмом или на пункте сбора оплаты.
- f.** Клиент обязуется извещать E-ZPass о любых изменениях ранее предоставленных E-ZPass реквизитов расчетного счета и (при наличии) данных кредитной карты.
- g.** В случае непредоставления данных дополнительной кредитной карты за каждый Жетон взимается депозит в размере \$10.
- h.** Если какое-либо положение Раздела 17 противоречит остальным разделам Соглашения, Раздел 17 следует трактовать как касающийся только Клиентов, выбравших тарифный план E-ZPass Pay Per Trip.

ХРАНИТЕ ЭТИ ДАННЫЕ У СЕБЯ

STATEN ISLAND
1150 South Avenue
Staten Island, NY 10314

QUEENS
19-02 Whitestone Expressway
College Point, NY 11357

YONKERS
730 McLean Avenue
Yonkers, NY 10704

1-800-333-TOLL (8655) ТЕКСТ. (TDD/TTY) 1-800-772-7935
www.e-zpassNY.com